

Istruzioni per l'uso

DFSG5/DFSG6/DFSG8/DFSG9

Cappa aspirante

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa le esigenze più elevate e il suo uso è molto semplice. È tuttavia necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso, che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testo, immagine e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso, con riserva di modifiche destinate all'ulteriore miglioramento.

Campo di validità

La famiglia di prodotti (numero del modello) corrisponde alle prime cifre sulla targhetta dei dati. Istruzioni per l'uso di:

Tipo	Famiglia di prodotti	Sistema di misura
DFSG5	61017	55
DFSG6	61018	60
DFSG8	61019	82,5
DFSG9	61020	90

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

1 Osservazioni sulla sicurezza	4
1.1 Simboli utilizzati	4
1.2 Avvertenze di sicurezza generali.....	5
1.3 Prima della prima messa in funzione	6
1.4 Uso conforme allo scopo	6
1.5 Bambini in casa.....	6
1.6 Utilizzo	7
2 Smaltimento	9
3 Il vostro apparecchio	10
3.1 Descrizione dell'apparecchio.....	10
3.2 Modello con scarico	10
3.3 Modello con circolazione dell'aria.....	10
3.4 Dotazione.....	11
3.5 Struttura.....	11
3.6 Elementi di comando.....	12
4 Uso	13
4.1 Accendere l'apparecchio	13
4.2 Attivare/disattivare l'aspiratore	13
4.3 Accendere/spegnere l'illuminazione	14
4.4 Spegnerne l'apparecchio.....	14
5 Cura e manutenzione	15
5.1 Pulire l'involucro esterno.....	15
5.2 Filtro metallico del grasso con filtro a carboni attivi Longlife integrato.....	16
5.3 Sostituire la lampadina.....	18
6 Eliminazione autonoma dei guasti	19
6.1 Cosa fare, se	19
7 Accessori e ricambi	20
8 Dati tecnici	21
9 Indice analitico	22
10 Note	24
11 Service & Support	27

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati



**Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.
La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!**



Informazioni e indicazioni da osservare.



Informazioni sullo smaltimento



Informazioni sulle istruzioni per l'uso

- ▶ Contrassegna le operazioni che devono essere eseguite in sequenza.
 - Descrivi la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.
- Contrassegna un elenco numerato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali



- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver letto le istruzioni per l'uso.



- Questi apparecchi possono essere usati da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che non dispongono di esperienza e/o di conoscenza necessarie, soltanto sotto sorveglianza di terzi, oppure se istruiti da terzi in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e dei pericoli inerenti ad un uso scorretto. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se un apparecchio non è dotato di un cavo di collegamento alla rete e di una spina o di altri mezzi per disinserire il collegamento dalla rete, provvisti di un'apertura di contatto su ogni polo conformemente alle condizioni della categoria di sovratensione III per separazione completa, deve essere installato un separatore nell'impianto elettrico fisso, conformemente alle disposizioni di montaggio.
- In caso di danni, il cavo di collegamento alla rete di questo apparecchio, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona adeguatamente qualificata.

1.3 Prima della prima messa in funzione

- L'apparecchio deve essere montato e allacciato alla rete elettrica conformemente alle istruzioni d'installazione fornite a parte. Far eseguire i necessari lavori da un installatore/elettricista autorizzato.
- Smaltire il materiale dell'imballaggio secondo le prescrizioni locali.

1.4 Uso conforme allo scopo

- L'apparecchio serve per l'aspirazione dei fumi creati in una zona di cottura domestica.
- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all'apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all'apparecchio e alle installazioni e guasti di funzionamento. In caso di guasto di funzionamento dell'apparecchio, o per una sua riparazione, osservare le indicazioni riportate al capitolo 'Service & Support'. Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Usare solo ricambi originali.
- Conservare con cura le presenti istruzioni, in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio a terzi, non dimenticare di allegare ad esso le istruzioni per l'uso e quelle d'installazione. In questo modo il nuovo proprietario potrà informarsi sul corretto uso dell'apparecchio e sulle relative istruzioni.

1.5 Bambini in casa

- Le parti dell'imballaggio, p.es. pellicole e polistirolo, possono risultare pericolose per i bambini. Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato da adulti che hanno preso conoscenza del contenuto di queste istruzioni. I bambini spesso non sono in grado di riconoscere i pericoli inerenti all'uso dell'apparecchio. Provvedere alla necessaria sorveglianza e non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio – sussiste il pericolo che i bambini si feriscano.

1.6 Utilizzo

- Non mettete in funzione l'apparecchio se presenta evidenti segni di danni. Fatelo riparare dal nostro servizio clienti.
- Non appena si presenta un'anomalia di funzionamento, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, per evitare pericoli deve essere sostituito dal servizio clienti.
- Attenzione: in caso di utilizzo con apparecchi da cucina, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate.
- Non è consentito cucinare alla fiamma sotto l'apparecchio, in quanto filtri del grasso molto sporchi potrebbero infiammarsi e dare origine a un incendio.
- Quando si frigge sul piano cottura, l'apparecchio deve essere costantemente controllato. Anche l'olio utilizzato nella friggitrice potrebbe raggiungere temperature eccessivamente elevate e causare a sua volta un incendio. Pertanto la temperatura dell'olio deve essere monitorata e mantenuta sotto il punto di infiammabilità. Utilizzate sempre olio pulito; l'olio sporco è maggiormente soggetto al pericolo di infiammabilità.
- Rispettare sempre gli intervalli di manutenzione. Il mancato rispetto di questa norma in presenza di filtri metallici del grasso molto sporchi può dare origine a un pericolo d'incendio.
- Le singole zone del piano cottura possono essere utilizzate soltanto dopo avervi collocato pentole contenenti alimenti, per evitare che l'apparecchio e i mobili della cucina vengano danneggiati dall'azione dell'elevato calore. In caso di piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone, assolutamente evitate fiamme libere.
- Durante il funzionamento della ventola di aspirazione deve essere assicurato un apporto sufficiente di aria esterna, per evitare problemi dovuti a una depressione nell'ambiente di cucina e per consentire l'aspirazione ottimale dei fumi.
- Evitare correnti d'aria trasversali che possano allontanare i fumi dal piano cottura.
- Se vengono utilizzati contemporaneamente anche altri apparecchi funzionanti a gas o con altri combustibili, deve essere garantito un apporto sufficiente di aria esterna. Questa norma non si applica agli apparecchi funzionanti con modalità di ricircolo.

- In caso di utilizzo contemporaneo di impianti di combustione (p. es. piani cottura a gasolio, gas, legna o carbone), la pressione nell'ambiente in cui viene utilizzato l'apparecchio non deve scendere al di sotto di 4 Pa (0,04 mbar). Solo in questo modo è assicurato un funzionamento privo di pericoli. Pericolo di avvelenamento! Garantire un apporto sufficiente di aria esterna, p. es. attraverso aperture non chiudibili in porte o finestre e attraverso l'utilizzo di prese d'aria a muro di scarico/ventilazione, o attraverso altre misure tecniche.
- Per i lavori di manutenzione sull'apparecchio, inclusa la sostituzione delle lampadine, questo deve essere isolato dalla corrente: estrarre completamente i fusibili a vite dal loro supporto e disattivare gli interruttori automatici o staccare la spina dalla rete.
- Durante le operazioni di lavaggio, assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Usare solo panni leggermente umidi. Non spruzzare mai acqua sull'apparecchio e non lavarlo con apparecchi per la pulizia a vapore, né all'interno né all'esterno. La penetrazione d'acqua può provocare danni.

2 Smaltimento

Imballaggio

- I materiali d'imballaggio (cartone, pellicola PE e polistirolo EPS) opportunamente contrassegnati devono essere possibilmente differenziati e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Disinstallazione

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Nel caso di apparecchi fissi, richiedere l'intervento di un elettricista autorizzato!

Sicurezza

- Per evitare infortuni dovuti a un uso inappropriato, in particolar modo da parte di bambini, è necessario rendere inservibile l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa e/o far smontare il collegamento da un elettricista. Quindi tagliare il cavo di rete sull'apparecchio.

Smaltimento

- L'apparecchio usato non è un rifiuto privo di valore. Con uno smaltimento eseguito a regola d'arte le materie prime possono essere riciclate.
- Sulla targhetta dei dati dell'apparecchio è raffigurato il simbolo . Questo indica che non è consentito smaltire l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici.
- Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle disposizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, rivolgersi alle autorità competenti della propria amministrazione comunale, al centro di raccolta dei rifiuti domestici locale o al rivenditore presso cui è stato acquistato l'apparecchio.

3 Il vostro apparecchio

3.1 Descrizione dell'apparecchio

L'apparecchio serve per aspirare l'aria sopra una zona di cottura ed è solitamente incassato nel pensile. Il presente modello può essere utilizzato sia in modalità di scarico che in modalità di ricircolo.

3.2 Modello con scarico

I fumi che si creano sulla piastra di cottura vengono aspirati dal ventilatore integrato. Grazie ai filtri del grasso, l'aria viene pulita prima di essere scaricata all'esterno tramite l'apposita conduttura.



Durante il funzionamento occorre garantire un apporto sufficiente di aria esterna. Lo scarico necessita infatti di aria.

3.3 Modello con circolazione dell'aria

Uso del filtro a carboni attivi nell'apparecchio

Dopo aver attraversato il filtro del grasso, i fumi che si creano sulla piastra di cottura vengono ripuliti dai cattivi odori grazie a un filtro a carboni attivi. Dopodiché, l'aria pulita fluisce nuovamente nell'ambiente passando attraverso la griglia posta sopra all'apparecchio.

Uso della cassetta di riciclaggio dell'aria LRC

L'apparecchio aspira i fumi che si creano sulla piastra di cottura attraverso un apposito filtro che trattiene le particelle di grasso. Successivamente, l'aria viene soffiata nella cassetta di riciclaggio attraverso un'apposita conduttura. Nella cassetta è installato un filtro a carboni attivi che depura l'aria dagli odori. L'aria pulita viene quindi reimpressa nell'ambiente a flusso ottimizzato tramite la griglia di scarico.

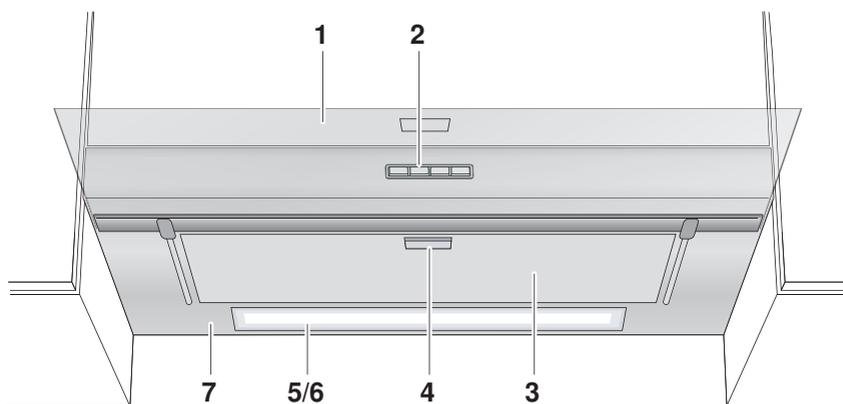


Il filtro a carboni attivi è più efficace quando il livello del ventilatore è basso.

3.4 Dotazione

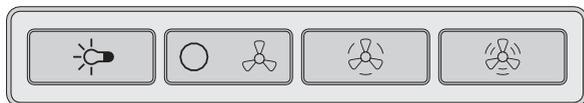
- Schermatura in vetro estraibile
 - 2 aspiratori con 3 stadi di potenza
 - 1 filtro metallico del grasso
 - Illuminazione
 - 1 filtro a carboni attivi (non compreso nella fornitura)
- L'aspiratore presenta 3 stadi di potenza: 1, 2 e 3
- 1 = ridotto, 2 = medio, 3 = forte.
 - Gli stadi 1 e 2 sono adatti per il funzionamento continuo.
 - Lo stadio 3 (forte) serve per un'aspirazione breve e intensa dei fumi, per esempio quando i cibi vengono rosolati. Terminata questa fase, occorre tornare agli stadi 1 o 2.

3.5 Struttura



- 1 Schermatura in vetro (estraibile)
- 2 Elementi di comando
- 3 Filtro metallico del grasso
- 4 Levetta
- 5 Illuminazione
- 6 Coperchio dell'illuminazione
- 7 Chiavistello

3.6 Elementi di comando



Illuminazione INS-DIS



Aspiratore stadio 1 INS, tutti gli stadi del ventilatore DIS



Aspiratore stadio 2 INS-DIS



Aspiratore stadio 3 INS-DIS



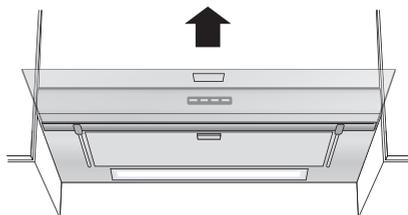
A seconda del modello e dell'attrezzatura, i dettagli della versione standard descritta e di quella in uso possono variare.

4 Uso

4.1 Accendere l'apparecchio

- ▶ Estrarre la schermatura in vetro.

L'illuminazione e l'aspiratore possono essere attivati solo quando la schermatura in vetro viene leggermente estratta.



L'apparecchio funziona in modo ottimale quando la schermatura in vetro è completamente estratta.

4.2 Attivare/disattivare l'aspiratore

- ▶ Stadio 1 INS: premere 1 volta il tasto

- ▶ Stadio 2 INS: premere 1 volta il tasto

- ▶ Stadio 3 INS: premere 1 volta il tasto

Ritorno a stadio 2 da stadio 3:

- ▶ premere 1 volta il tasto

Ritorno a stadio 1 da stadio 2:

- ▶ premere 1 volta il tasto

Spegnimento di tutti gli stadi del ventilatore:

- ▶ premere 1 volta il tasto



Suggeriamo di accendere l'apparecchio 5 minuti prima di iniziare a cucinare, impostando lo stadio 1. Una volta terminata la cottura, lasciare acceso l'apparecchio per altri 15 minuti circa in modo che gli odori vengano aspirati completamente.

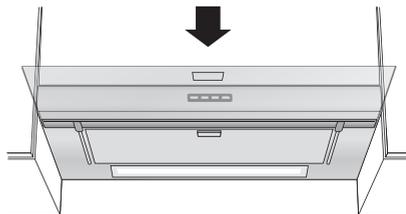
4.3 Accendere/spegnere l'illuminazione

- ▶ Accensione: premere 1 volta il tasto .
- ▶ Spegnimento: premere nuovamente il tasto .

4.4 Spegnere l'apparecchio

- ▶ Inserire completamente la schermatura in vetro.
 - In questo modo, anche se sono ancora entrambi accesi, aspiratore e illuminazione si spengono.

Quando la schermatura in vetro viene di nuovo leggermente estratta, l'aspiratore si accende allo stadio impostato e l'illuminazione si attiva a condizione che, all'introduzione della schermatura in vetro, questi fossero già accesi.



5 Cura e manutenzione

5.1 Pulire l'involucro esterno



Assicurarsi che in questa operazione non penetri acqua nell'involucro esterno! La presenza di acqua nell'involucro può provocare danni.

Non utilizzare prodotti abrasivi, spugne abrasive, lane metalliche ecc. per la pulizia, perché danneggerebbero la superficie.

Svitare il fusibile a vite ovvero disattivare l'interruttore automatico.

Pulizia del lato esterno/interno

- ▶ Pulire il lato esterno con un panno leggermente umido ed eventualmente del detersivo.

Sul lato interno possono accumularsi grasso e acqua di condensa vicino ai filtri metallici del grasso.

- ▶ Pulire con un panno leggermente umido ed eventualmente del detersivo, poi asciugare.

5.2 Filtro metallico del grasso con filtro a carboni attivi

Longlife integrato

I filtri possono essere puliti e riattivati (filtro a carboni attivi). In condizioni d'uso normali dell'apparecchio, i filtri dovrebbero essere puliti ogni mese.



Dato che la capacità di assorbimento degli odori si riduce nel tempo, dopo circa tre anni i filtri a carboni attivi devono essere sostituiti. I filtri a carboni attivi sporchi possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Pulire il filtro del grasso e il filtro a carboni attivi

In lavastoviglie:

- ▶ selezionare il programma «Intensivo» o «Forte» con prelavaggio a caldo. Lavare separatamente per evitare che residui di cibo aderiscano alla superficie dei filtri.

Se non si ha a disposizione una lavastoviglie:

- ▶ lavare i filtri in un bagno di acqua e detersivo comune.
- ▶ Lasciarli a mollo nel bagno d'acqua calda e detersivo per un'ora, poi sciacquarli bene.



Il lavaggio può causare un cambiamento di colore nei filtri del grasso, tuttavia questo non pregiudica in alcun modo il loro funzionamento.

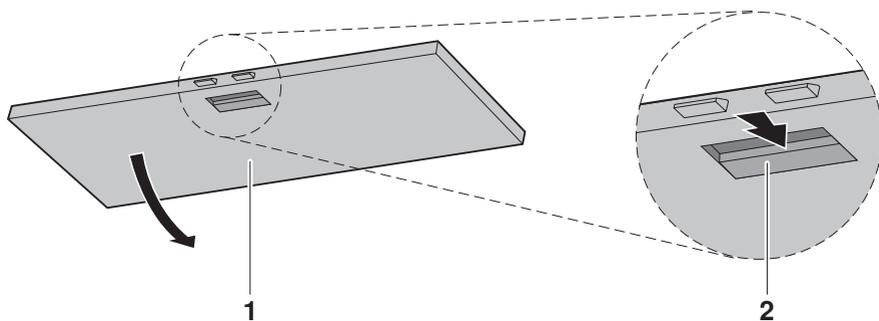
Asciugare/riattivare il filtro a carboni attivi

- ▶ Per riattivare il filtro a carboni attivi bisogna asciugarlo nel forno.
- ▶ Selezionare calore sopra e sotto o aria calda a 100 °C e far asciugare il filtro a carboni attivi Longlife sulla griglia per un'ora.

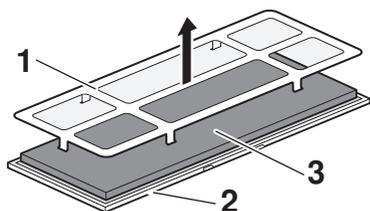
Smontare/montare il filtro del grasso

Smontare il filtro del grasso

- ▶ Estrarre completamente la schermatura in vetro.
- ▶ Spingere all'indietro la levetta abbassata centralmente **2** sul filtro del grasso.
 - Il filtro del grasso **1** è sbloccato e può essere estratto verso il basso.
- ▶ Pulire il filtro del grasso.

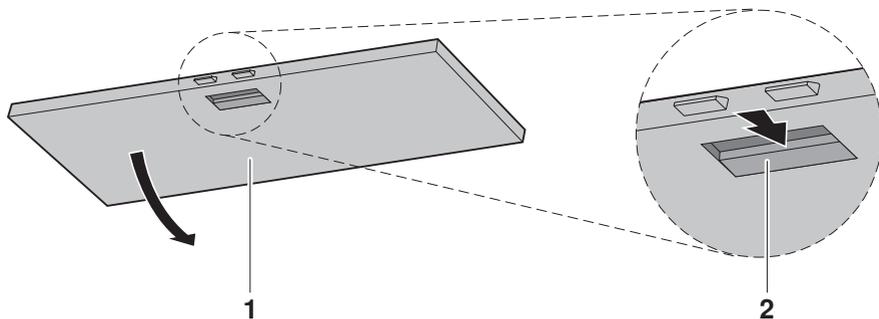


Filtro a carboni attivi Longlife



- ▶ Rimuovere il filtro a carboni attivi Longlife **3** dal filtro metallico del grasso **2** e riattivarlo, oppure sostituirlo con un filtro nuovo.
- ▶ Fissare il filtro a carboni attivi Longlife **3** sul filtro metallico del grasso **2** e montarlo nell'apparecchio.

Montare il filtro del grasso



- ▶ Estrarre completamente la schermatura in vetro.
- ▶ Prendere il filtro del grasso **1** e assicurarsi che la levetta **2** sia rivolta in basso. Introdurre i perni di centraggio fissi nelle fessure dell'alloggiamento, posizionandoli all'indietro.

- ▶ Fare attenzione che tutti i perni di centraggio entrino correttamente nelle fessure dell'alloggiamento. Infatti, solo a quel punto la levetta **2** scatta completamente in posizione.
 - Il filtro del grasso è correttamente in sede quando è a filo nell'alloggiamento.

5.3 Sostituire la lampadina



Svitare il fusibile a vite dell'apparecchio ovvero disattivare l'interruttore automatico.

Durante il funzionamento le lampadine alogene e le lampadine LED si surriscaldano! Lasciar innanzitutto raffreddare.

- ▶ Estrarre completamente la schermatura in vetro.
- ▶ Rimuovere il filtro del grasso.
- ▶ Svitare la lampadina difettosa dal supporto e sostituirla con una nuova dello stesso tipo. Si può utilizzare a scelta una lampadina alogena (230 V / 28 W) o una lampadina LED (230 V / 3 W), in base a quanto specificato sull'involucro esterno della lampadina o sulla targhetta dei dati.
- ▶ Inserire nuovamente il filtro del grasso.
- ▶ Inserire la schermatura in vetro, avvitare di nuovo il fusibile a vite ovvero attivare nuovamente l'interruttore automatico.

6 Eliminazione autonoma dei guasti

6.1 Cosa fare, se ...

...l'apparecchio non aspira a sufficienza

Possibile causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none">▪ Il filtro metallico del grasso è sporco.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulire il filtro metallico del grasso.
<ul style="list-style-type: none">▪ Il filtro a carboni attivi (negli apparecchi con modo di circolazione dell'aria) è smontato.	<ul style="list-style-type: none">▶ Pulire o sostituire il filtro a carboni attivi longlife.

7 Accessori e ricambi

Per eventuali ordini si prega di indicare il numero di modello dell'apparecchio e l'esatta denominazione dell'accessorio o del ricambio richiesto.

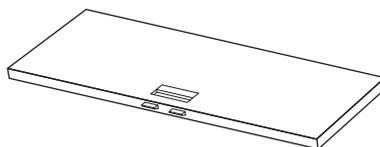
Lampadina alogena 230 V / 28 W



Lampadina LED 230 V / 3 W



Filtro metallico del grasso



La lampadina alogena è reperibile anche nei negozi specializzati.

8 Dati tecnici

Collegamento elettrico

- ▶ Vedere targhetta dei dati.
- ▶ Rimuovere i filtri metallici del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

9 Indice analitico

A	
Accensione	13
Accessori.....	20
Aspiratore.....	13
Avvertenze di sicurezza	
Informazioni generali	5
Utilizzo	7
B	
Brevi istruzioni	28
C	
Campo di validità.....	2
Cassetta di riciclaggio dell'aria	10
Chiavistello.....	11
Collegamento elettrico.....	21
Contratto di servizio.....	27
Cura.....	15
D	
Dati tecnici.....	21
Disinstallazione.....	9
Domande.....	27
E	
Elementi di comando	11, 12
F	
Famiglia di prodotti.....	2
Filtro a carboni attivi.....	10
Filtro a carboni attivi Longlife	16
Filtro del grasso	11
Filtro metallico del grasso con filtro a carboni attivi Longlife integrato	16
G	
Guasti.....	19
I	
Illuminazione	11, 14
Imballaggio	9
L	
Lampadina	
Lampadina alogena.....	18
Lampadina LED.....	18
Levetta.....	11
M	
Manutenzione	15
Messa in funzione.....	6
Modello con circolazione dell'aria	10
Modello con scarico.....	10
N	
Note	24
Numero del modello	2
O	
Osservazioni sulla sicurezza	
Bambini in casa.....	6
Prima della prima messa in funzione	6
.....	6
Uso conforme allo scopo	6
P	
Pulizia	
Filtro a carboni attivi Longlife.....	16
Filtro del grasso.....	16
Involucro esterno.....	15
Q	
Quando nell'economia domestica vivono bambini	6
R	
Ricambi.....	20
S	
Scelta dello stadio	13
Schermatura in vetro.....	11
Service & Support.....	27
Sicurezza	9
Simboli	4

9 Indice analitico

Smaltimento	9
Spegnimento.....	14
Struttura	11

T

Targhetta dei dati.....	21
Tipo.....	2

10 Note

11 Service & Support



Il capitolo «Eliminare autonomamente i guasti» comprende consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com → Assistenza → Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.

Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com → Assistenza → Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.

I dati del mio apparecchio:

FN: _____ **Apparecchio:** _____

Vi preghiamo di tenere sempre pronti questi dati dell'apparecchio quando contattate V-ZUG. Grazie.

- ▶ Rimuovere il filtro metallico del grasso.
 - La targhetta dei dati si trova sul lato interno dell'apparecchio.

Il vostro ordine di riparazione

Con il numero di telefono gratuito dell'assistenza tecnica 0800 850 850 sarete collegati direttamente al vostro

centro assistenza V-ZUG più vicino. Effettuando l'ordine telefonicamente, su richiesta, è possibile concordare immediatamente un appuntamento sul posto.

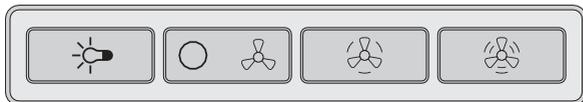
Richieste generali, accessori, contratto di servizio

V-ZUG è a vostra disposizione per richieste generali di tipo amministrativo e tecnico, accetta i vostri ordini per accessori e ricambi o vi informa sui contratti di servizio progressivi.

A tal fine potete contattarci al numero telefonico + 41 58 767 67 67 o all'indirizzo: www.vzug.com.

Brevi istruzioni

Leggere dapprima le osservazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso!



Accensione

- ▶ Estrarre la schermatura in vetro.

Illuminazione

- ▶ Premere 1 volta il tasto .

Aspiratore

- ▶ Premere 1 volta il tasto  (stadio 1).
- ▶ Premere 1 volta il tasto  (stadio 2).
- ▶ Premere 1 volta il tasto  (stadio 3).

Spegnimento

- ▶ Premere nuovamente il tasto .
- ▶ Premere nuovamente il tasto  oppure
- ▶ inserire la schermatura in vetro.



J61017012-R02

